

654712-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги по проектиране и конструиране – Erweiterung und Sanierung Kita Sonnenschein in Mengerschied

OJ S 184/2026 23/09/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

Електронна поща: vergabestelle@sim-rhb.de

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Erweiterung und Sanierung Kita Sonnenschein in Mengerschied

Описание: Die Kita Sonnenschein in Mengerschied soll energetisch saniert werden. Die Maßnahme wird durch EFRE (Europäische Fonds für regionale Entwicklung) gefördert. Der Bewilligungsbescheid liegt vor. Zum Teil werden auch Maßnahmen zum Hochwasserschutz gefördert. Die Auflagen des Fördergebers sind zu beachten und bei der Umsetzung des Projektes zu berücksichtigen und durch eine detaillierte Dokumentation zu belegen. Im Bestand wird eine Treppe abgebrochen und das Treppenloch geschlossen. Das Projekt muss bis Ende 2027 fertiggestellt und schlussgerechnet sein. Gleichzeitig muss die Kita umgebaut und erweitert werden. Dazu liegt bereits eine genehmigungsreife Planung vor.

Идентификатор на процедурата: 395be592-9fe5-4a8c-8965-4c3a35b21455

Вътрешен идентификатор: 62/2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

Допълнителна класификация (cprv): 71327000 Услуги по проектиране и конструиране на носещи конструкции

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Mengerschied

Пощенски код: 55490

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Тежко професионално нарушение: 1. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass durch die Person oder das Verhalten des Bieters oder dem Bieter zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach §123 GWB und § 19 MiLoG begründet sind. 2. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass durch die Person oder das Verhalten des Bieters oder dem Bieter zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB begründet sind. 3. Schriftliche Erklärung des Bieters, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist. 4. Gehört der Bieter einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Angebot zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist. 5. Ist der Bieter eine juristische Person, hat er mit seinem Angebot einen Handelsregistrauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen. 6. Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Angebot schriftlich zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte gemäß vorstehenden Ziffern 1 bis 5 für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Tragwerksplanung

Описание: Vergeben wird bei diesem Verfahren die Planungsleistungen für die Tragwerksplanung nach § 51 HOAI 2021 für die Erweiterung der Kita Sonnenschein in Mengerschied. Die anrechenbaren Kosten belaufen sich bei der Erweiterung wie folgt: Kostengruppe 300 = 755.000,00 € Kostengruppe 400 = 269.642,86 € Die anrechenbaren Kosten für die Tragwerksplanung sind demnach die anteilig addierten (Netto-)Kosten - der Kostengruppe 300 im Sinne der DIN 276 und - der Kostengruppe 400 im Sinne der DIN 276 nach Maßgabe des § 50 HOAI.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 62/2026

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

Допълнителна класификация (срв): 71327000 Услуги по проектиране и конструиране на носещи конструкции

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Mengerschied

Пощенски код: 55490

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/10/2026

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. **Обща информация**

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да
Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#,

5.1.7. **Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. **Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorlage von mindestens zwei Referenzen, bei denen jeweils Planungsleistungen der Tragwerksplanung der Leistungsphasen 1–6 i.S.d. § 51 i.V.m. Anlage 14 HOAI vollständig für die Erweiterung eines bestehenden Gebäudes bzw. einen an ein Bestandsgebäude anschließenden Neubau erbracht wurden. Die Referenzen müssen hinsichtlich des Planungsumfangs und der Größenordnung mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein und innerhalb der letzten fünf Jahre erbracht worden sein.

Критерий: Брой на управленския персонал

Описание на критерия за подбор: - Der Bieter muss hinsichtlich der Bürogröße neben der Person des Planers mindestens über einen Vertreter mit vergleichbarer beruflicher Qualifikation verfügen.

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Vorlage eines aktuellen Berufs- oder Handelsregistrauszuges und aktuellen Gewerberegistrauszug oder ein gleichwertiger Nachweis zum Gewerbebetrieb.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Vorlage einer Berufshaftpflichtversicherung in Höhe von jeweils 1.500.000 € für Personen-, Sach- und Vermögensschäden oder Erklärung einer Versicherungsgesellschaft, im Auftragsfall einen entsprechenden Versicherungsvertrag mit dem Auftragnehmer zu schließen oder es wäre eine Projektversicherung abzuschließen.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erklärung über den Gesamtumsatz des Bieters und seines Umsatzes für Planungsleistungen, die mit den ausgeschriebenen Planungsleistungen vergleichbar sind, in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2GWB).

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: - Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen. - Angaben des Teils des Auftrages, den der Bieter unter Umständen an Dritte vergeben will. - Die vorgenannten Auskünfte sind mit der Eigenerklärung

zur Eignung und Referenzen schriftlich zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: - Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB). - Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB).

Критерий: Инструменти, заводи или техническа оборудване

Описание на критерия за подбор: Erläuterung der technischen Büroausstattung des Bieters mit Nennung und detaillierter Beschreibung der mindestens verwendeten Software für den Datenaustausch und die Datensicherung.

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Gewichtung 60 % Hinsichtlich des Wertungskriteriums „Preis der Leistung“ erhält das Angebot mit dem wirtschaftlich günstigsten Preis 10 Punkte. Ein Angebot mit einem doppelt höheren Preis erhält 0 Punkte. Dazwischen wird interpoliert. In die Wertung Ihres Angebots fließen die Zeithonorare mit folgenden, geschätzten, Zeitansätzen ein: - 4 Stunden Geschäftsführer/in - 4 Stunden angestellte Architekten/Ingenieure - 4 Stunden Technische/r Zeichner/in und sonstige Mitarbeiter/innen

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Projektanalyse - Gewichtung 20 % Bei dem Kriterium "Projektanalyse" geht es um die Herangehensweise der Bieter. Es wird bewertet, wie der Bieter die übergebenen Vergabeunterlagen ausgewertet hat, welche projektspezifischen Aufgabenstellungen der Bieter herausgearbeitet hat und wie er vorhat, diese Anforderungen anzugehen. Je konkreter diese Erläuterungen ausfallen, umso besser wird die Projektanalyse bewertet. Möglich ist auch, anhand von vergleichbaren Referenzprojekten aus der Vergangenheit konkret aufzuzeigen, wie der Bieter vergleichbare Anforderungen dort bearbeitet und gelöst hat. Die Vergabestelle erwartet hierfür keine ausgearbeiteten Planungsunterlagen. 8-10 Punkte: Die Ausführungen zum Kriterium überzeugen den Auftraggeber fachlich sowie inhaltlich, in Ansätzen sind neue, ökologische, soziale und innovative Aspekte erkennbar, gute Herangehensweise. Die gefundenen Lösungen lassen eine bestmögliche Umsetzung der ausgeschriebenen Planungsaufgabe erwarten. 4-7 Punkte: Die Ausführungen zum Kriterium sind zufriedenstellend und überzeugen den Auftraggeber fachlich sowie inhaltlich weitestgehend, neue und innovative Aspekte sind kaum oder nicht erkennbar, durchschnittliche Herangehensweise. Die gefundenen Lösungen lassen eine ausreichend zufriedenstellende Umsetzung der ausgeschriebenen Planungsaufgabe erwarten. 1-3 Punkte: Die Ausführungen zum Kriterium sind für den Auftraggeber fachlich sowie inhaltlich nur teilweise zufriedenstellend und wenig überzeugend. Die Herangehensweise und gefundenen Lösungen lassen keine angemessene Umsetzung der ausgeschriebenen Planungsaufgabe erwarten.

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Проект- und Schnittstellenkoordination - Gewichtung 15% Der Bieter hat auf maximal einer DIN-A4-Seite darzustellen, wie die Projektorganisation und die Koordination der Tragwerksplanung mit den weiteren am Projekt Beteiligten sichergestellt werden soll. Dabei soll insbesondere auf folgende Aspekte eingegangen werden: • Organisation und Abstimmung mit der Objektplanung sowie den beteiligten Fachplanungen • Koordination der konstruktiven Schnittstellen zwischen Erweiterungsbau und Bestandsgebäude • Organisation und Durchführung der erforderlichen Abstimmungsprozesse • Umgang mit kurzfristig auftretendem Abstimmungs- bzw. Klärungsbedarf, insbesondere während der Ausführungsphase • Sicherstellung der erforderlichen Erreichbarkeit und, soweit erforderlich, kurzfristiger Vor-Ort-Termine. Bewertet werden die Nachvollziehbarkeit, Schlüssigkeit und projektspezifische Qualität der dargestellten Vorgehensweise. 10 Punkte Sehr gute Darstellung: Die Projektorganisation und Schnittstellenkoordination werden vollständig, konkret und projektspezifisch dargestellt. Zuständigkeiten, Abstimmungswege und Vorgehensweisen sind klar und nachvollziehbar. Die besonderen Anforderungen aus der Anbindung des Erweiterungsbaus an den Bestand werden Überzeugend berücksichtigt. Auch der Umgang mit kurzfristigem Klärungsbedarf sowie die erforderliche Erreichbarkeit und Vor-Ort-Präsenz sind schlüssig dargestellt. 7-9 Punkte Gute Darstellung: Die wesentlichen Aspekte werden nachvollziehbar und überwiegend projektspezifisch dargestellt. Einzelne Aspekte bleiben weniger konkret oder weisen geringfügige Schwächen auf, insgesamt ist eine gute Projektorganisation und Koordination zu erwarten. 4-6 Punkte Durchschnittliche Darstellung: Die grundsätzliche Vorgehensweise ist erkennbar und grundsätzlich geeignet. Die Darstellung bleibt jedoch teilweise allgemein oder lässt einzelne wesentliche Aspekte, insbesondere hinsichtlich der projektspezifischen Schnittstellen, nur eingeschränkt erkennen. 1-3 Punkte Schwache Darstellung: Die Projektorganisation und Koordination werden nur oberflächlich oder weitgehend allgemein beschrieben. Wesentliche projektspezifische Aspekte oder konkrete Vorgehensweisen fehlen.

Критерий:

Вид: Качество

Описание: Qualitätsmanagement 5 % Hinsichtlich des Wertungskriteriums „Qualitätsmanagement“ erhält ein Angebot eine Beurteilung von 0-3 Punkten, bei dem auf ein Qualitätsmanagement kein oder nur wenig Wert gelegt wird. Eine Beurteilung von 4-6 Punkten erhält ein Angebot, bei dem ein Qualitätsmanagement durch ein systematisches Abarbeiten des Grundleistungskataloges der HOAI erfolgt. Eine Beurteilung von 7-10 Punkten erhält ein Angebot, bei dem ein Qualitätsmanagement über ein systematisches Abarbeiten des Grundleistungskataloges der HOAI hinaus erfolgt, wodurch eine besondere Qualität der Planung zu erwarten ist.

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E65723164>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E65723164>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 42 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Nach Ermessen des AG können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Изисква се споразумение за неразкриване на информация: не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Информация за крайните срокове за преразглеждане: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnismahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau Postanschrift: Stiftstraße 9 Ort: Mainz Postleitzahl: 55116 Land: Deutschland Telefon: +49 6131/16-2234 Fax: +49 6131/16-2113 Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)
: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Организация, която получава заявленията за участие: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

Организация, която обработва офертите: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Verbandsgemeinde Simmern-Rheinböllen

Регистрационен номер: Berichtseinheit-ID 00008757

Пощенски адрес: Brühlstr. 2

Град: Simmern

Пощенски код: 55469

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Hunsrück-Kreis (DEB1D)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabestelle@sim-rhb.de

Телефон: +49 6761 837 248

Факс: +49 6761 837 100

Интернет адрес: <http://www.sim-rhb.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland-Pfalz, Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Регистрационен номер: USt-ID:DE355604198

Град: Mainz

Пощенски код: 55116

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Телефон: +49 6131162234

Факс: +49 6131162113

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Медиаторска организация

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено: e37a297b-4913-448c-93c0-f45b2e7ba4e6-01

Основна причина за промяната: Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание: Neuer Submissionstermin.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: LOT-0001

Описание на промените: Angaben im Angebotsformblatt wurden geändert. Neuer Submissionstermin.

Документацията за обществената поръчка е променена на: 21/09/2026

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 3cf9c506-0f15-4b8b-8f97-b6f5ce1e5b87 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 21/09/2026 12:38:21 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 654712-2026

Номер на броя на ОВ S: 184/2026

Дата на публикуване: 23/09/2026